

## General Conditions for Issuing Letters of Credit

This Appendix "General Conditions for Issuing Letters of Credit" is an integral part of the Letter of Credit Application(s), signed by the "Client". In consideration of SAMBA Financial Group (SAMBA) issuing for the Client's account Letter(s) of Credit in favor of a beneficiary or beneficiaries ("Beneficiary"), the Client agrees to the following Terms and Conditions.

1. The Client understands and agrees that every Letter of Credit shall be subject to the Uniform Customs and Practice of Documentary Credits (2007 Revision), International Chamber of Commerce ("ICC"), Publication No. 600, as amended or revised, except that, in the event of conflict, terms expressly stated in a Letter of Credit shall prevail.
2. In the event the Client instructs SAMBA to issue a Standby Letter of Credit, Client agrees that SAMBA, at its discretion, may issue such Letter of Credit subject to the Uniform Customs and Practice for Documentary Credits, 2007 Revision, ICC Publication No.600 or the International Standby Practice (ISP 98), International Chamber of Commerce Publication No. 590 as amended or revised, except that, in the event of conflict, terms expressly stated in a Letter of Credit shall prevail.
3. The Client shall comply with all foreign and domestic laws, including export and import regulations, applicable to the underlying trade transaction. The Client assumes all risk of non delivery of a shipment.
4. The Client authorizes SAMBA to debit his account for a margin SAMBA deems appropriate, plus all charges and expenses incurred by SAMBA under a Letter of Credit without notice to the Client. SAMBA reserves the right to demand additional margin as SAMBA considers necessary as further security for the fulfillment of the Client's obligations. The Client authorizes SAMBA to collect such money in Saudi Riyals or equivalent foreign currency at SAMBA's discretion and at the rate chosen by SAMBA.
5. SAMBA shall hold the margin as security for a Letter of Credit but may apply it against any other indebtedness or liability of the Client that may become due or owing to SAMBA.
6. The Client releases SAMBA and its correspondent banks and agents ("Correspondent") from any responsibility in connection with the service, performance or shipment and the quantity, quality and price of subject matter covered by a Letter of Credit. The Client agrees to pay SAMBA the value of the documents upon receipt of SAMBA's notice. The value of the documents shall be determined by SAMBA based on the prevailing rate on the date of notice; the date of presentation of the documents to SAMBA or its Correspondents; or the date of SAMBA'S recovery of the value of the documents from the Client.
7. In the event of cancellation or non-execution of a Letter of Credit for any reason, including by operation of law, the Client authorizes SAMBA to refund the margin, if any, in Saudi Riyals to the Client's account or in foreign currency at SAMBA'S discretion and at a rate chosen by SAMBA. The Client shall reimburse SAMBA all charges and expenses incurred by SAMBA and its Correspondents in connection with any such event.8. The Client agrees to reimburse SAMBA on demand for the amount of each draft drawn or payment made under a Letter of Credit and all charges and expenses, incurred directly or indirectly, by SAMBA and its Correspondents in connection with a Letter of Credit.
9. The Client agrees to sign, execute, and deliver any transfers, assignments, deeds, or documents that SAMBA may require for perfecting SAMBA'S or any purchaser's title to the documents and goods covered by a Letter of Credit.
10. If the Client fails to pay SAMBA all principal, commission, and charges for a Letter of Credit, SAMBA shall be entitled, without notice or consent of the Client or any interested party, to sell the goods, the documents, or their title. SAMBA shall apply the proceeds of the sale as reimbursement for all freight, insurance, and expenses of the sale, the principal sum and commission, and any other payments made by SAMBA. The Client shall remain liable for, and shall pay SAMBA, any deficiency remaining after such sale.
11. The Client acknowledges that SAMBA has no liability or responsibility for any acts, omissions, or performance of its Correspondents or beneficiary or for failure to give notice. The Client shall not hold SAMBA responsible or liable for the services, performance or shipment, delivery, price, description, quantity, condition, insurance, or title of the goods covered by a Letter of credit.
12. If, for any cause, it cannot be ascertained to what extent a Beneficiary has availed itself of a Letter of Credit or if any other obstruction arises, the Client shall not be entitled to demand release of any margin the Client may have given or be discharged from any of the Client's obligations until all uncertainties and obstructions have been removed and all accounts in connection with a Letter of Credit have been fully and finally settled.
13. This Appendix shall apply in the event of any increase in the amount, any

## الشروط العامة لإصدار خطابات الاعتماد

يعتبر هذا الملحق وعنوانه «الشروط العامة لإصدار خطابات الاعتماد» جزءاً لا يتجزأ من طلب إصدار خطاب الاعتماد الموقع من العميل، ونظراً لأن مجموعة سامبا المالية (يشار إليه بعبارة «سامبا») يصدر لحساب العميل خطاب (خطابات) اعتماد لصالح مستفيد (يشار إليه بعبارة «المستفيد») يوافق على الشروط والاحكام التالية :

1. يدرك ويوافق العميل على ان كل خطاب اعتماد سيكون خاضعاً للاصول والأعراف الموحدة للاعتمادات المستندية (الصيغة المعدلة لعام ٢٠٠٧)، لغرفة التجارة الدولية، النشرة رقم ٦٠٠، كما هي معدلة أو منقحة، ويستثنى من ذلك أنه في حالة وجود أي تعارض فيسري تطبيق الشروط المنصوص عليها صراحة في خطاب الاعتماد.
2. في حالة طلب العميل من سامبا إصدار اعتماد الضامن (standby letter credit)، يوافق العميل على أن الاعتماد سيكون خاضعاً، حسب اختيار سامبا، للأصول والأعراف الموحدة للاعتمادات المستندية (الصيغة المعدلة ٢٠٠٧) لغرفة التجارة الدولية، النشرة رقم ٦٠٠ أو الممارسات الدولية لاعتمادات الضامن الصادرة عام ١٩٨٩م منشور الغرفة التجارية رقم ٥٩٠، كما هي معدلة أو منقحة، ويستثنى من ذلك أنه في حالة أي تعارض فيسري تطبيق الشروط المنصوص عليها صراحة في خطاب الاعتماد.
3. يلتزم العميل بكافة القوانين الأجنبية والمحلية بما في ذلك أنظمة التصدير والاستيراد والقبالة للتطبيق على التعاملات الاساسية، ويتحمل العميل مسؤولية كافة مخاطر عدم تسليم الشحنة.
4. يفوض العميل سامبا بأن يحدد حسابه مبلغ تأمين مالي يراه سامبا ملائماً، إضافة إلى كافة الأجرور والنفقات التي يتكبدها سامبا بموجب خطاب الاعتماد وذلك دون توجيه اشعار إلى العميل. يحتفظ سامبا بحق في أن يطلب مبلغ تأمين مالي إضافي حينما يعتبر سامبا ذلك ضرورياً كضمان من الضامن ليعفي العميل بالتزاماته. ويفوض العميل سامبا بتحويل المبلغ بالريال السعودي أو ما يعادله بالعملة الأجنبية حسبما يراه سامبا وبالسعر الذي يختاره سامبا.
5. يحتفظ سامبا بمبلغ التأمين المالي كضمان لخطاب الاعتماد ولكن يجوز استخدامه مقابل أية مديونية أو مطلوبات أخرى على العميل يمكن أن تصبح مستحقة لسامبا.
6. يعفي العميل سامبا وبنوكها المراسلة ووكلائها («المراسل») من أية مسؤولية فيما يرتبط بالخدمات، التنفيذ أو بالشحنة و بالكمية و الجودة و السعر المشمولة بخطاب الاعتماد. ويوافق العميل على أن يدفع لسامبا قيمة المستندات فور استلامه اشعاراً من سامبا. ويحدد سامبا قيمة المستندات استناداً على السعر السائد في ترويج الأشعار، أو تاريخ تقديم المستندات إلى سامبا أو مراسيله أو تاريخ استرجاع سامبا لقيمة المستندات من العميل.
7. في حالة الغاء أو عدم تنفيذ خطاب الاعتماد لأي سبب بما في ذلك تطبيق القانون، يفوض العميل سامبا بإرجاع مبلغ التأمين المالي، إن وجد، بالريال السعودي إلى حساب العميل أو بالعملة الأجنبية حسبما يقرره سامبا بالسعر الذي يختاره سامبا. ويفوض العميل سامبا بكافة الأجرور والمصاريف التي يتحملها سامبا ومراسيله فيما يتعلق بأي من هذه الحالات
8. يوفق العميل على تعويض سامبا عند الطلب مقابل مبلغ كل عملية سحب أو دفعة يتم تسديدها بموجب خطاب الاعتماد وجميع الأجرور و المصاريف التي يتحملها سامبا ومراسلوه بصوره مباشرة أو غير مباشرة فيما يتعلق بخطاب الاعتماد.
9. يوفق العميل على توقيع وتنفيذ وتسليم أية حوالات وتنازلات أو صكوك أو مستندات يمكن أن يطلبها سامبا لاثماتم حق ملكية سامبا أو أي مشتري لملكية المستندات و البضائع التي يعطيها خطاب الاعتماد.
10. إذا لم يسدد العميل إلى سامبا كافة المبالغ الأصلية و العمولات والأجرور المتعلقة بخطاب الاعتماد فيحق لسامبا، وبدون اشعار العميل أو موافقة العميل أو أي جهة ذات مصلحة، بيع البضائع أو المستندات أو حق ملكيتها. يستعمل سامبا حصيلة البيع كتعويض لجميع تكاليف الشحن و التأمين و مصاريف البيع و المبلغ الأصلي و العمولة و أية دفعات أخرى سددتها سامبا. ويبقى العميل مسؤولاً عن أي نقص متبقي بعد هذا البيع وعليه أن يدفعه إلى سامبا.
11. يقر العميل بأن سامبا غير مسؤول عن أي تصرف أو إهمال أو أداء مراسيله أو مستفيد أو عن الأضرار في تقديم اشعار، ولا يجوز للعميل أن يحمل سامبا المسؤولية عن الخدمات، التنفيذ أو شحن البضائع التي يعطيها خطاب الاعتماد أو تسليم هذه البضائع أو سعرها أو مواصفاتها أو كميتها أو حالتها أو تأمينها أو حق ملكيتها.
12. إذا كان لأي سبب لا يمكن التحقق إلى أي مدى استعاد المستفيد من خطاب الاعتماد أو إذا نشأت أية معوقات أخرى، لا يحق للعميل أن يطلب الأفرار عن أي مبلغ تأمين مالي يمكن أن يمون قد قدمه العميل أو تبرره من أي من التزاماته التي أن يتم التخلص من كافة الجوانب المشكوك فيها أو المعوقات و أن يتم بشكل نهائي وتام نسوية أية حسابات تتعلق بخطاب الاعتماد
13. يطبق هذا الملحق في حال أية زيادة في المبلغ أو أي تمديد في وقت

extension of time for presentation of drafts, or acceptance of documents or any amendment made at the Client's request to the terms of a Letter of Credit, and to any action taken by SAMBA or its Correspondents in accordance with such an increase, extension, or amendment.

14. The Client shall pay all taxes, penalties, or other similar charges that may be imposed by applicable law to the relevant authority, and shall pay SAMBA such additional amount as may be necessary to ensure SAMBA receives an amount equal to the amount it would have received had no such deduction been made.
15. The Client's responsibilities and liabilities under this Appendix shall be binding upon the Client's successor, personal representatives, or heirs. The Client shall not assign any of its rights or responsibilities without the prior written approval of SAMBA.
16. The Client shall indemnify SAMBA against and hold SAMBA harmless from any actions, suits, proceedings, liabilities, losses, claims, demands, damages, costs, attorney's fees, and expenses that SAMBA may incur in relation to a Letter of Credit.
17. The Client authorizes SAMBA to amend, add, and/or delete documents or conditions contained in the Client's application, as SAMBA deemed necessary or advisable, to ensure a Letter of Credit complies with Saudi Arabian laws and regulations and it is complete on its face.
18. The Client authorizes SAMBA to administer a Letter of Credit in a manner that shall be binding on the Client as determined by SAMBA in its sole discretion, without notice to the Client. This administration shall include determining the actions to be taken regarding the acceptance, conformity, and discrepancies of documents presented under a Letter of Credit. SAMBA is expressly authorized to honor any request for payment that is made in compliance with any Letter of Credit without regard to any dispute between the Client and the Beneficiary.
19. The Client's responsibilities under this Appendix shall not be subject to or affected by any claim, dispute, defense, or equity between or among the Client, the Beneficiary, and/or third party, or by any change in the Client's legal or business structure.
20. (Applicable to non-CIF/CIP Credits). In case we/I (the Client) have/has not submitted original cargo insurance policy within 30 days from submission of this LC application, we/I (the Client) irrevocably and unconditionally authorize(s) Samba Financial Group that it may at any time in its sole discretion obtain, on the basis of this application, cargo insurance coverage in the name of Samba on the terms and conditions as may be agreed with the insurance company for the issuance of this Letter of Credit and to debit our (the Client's) account for all the premium, handling charges and any other costs and expenses associated with such insurance policy. We/I (the Client) understand and agree that Samba Financial Group is not the insurer and is therefore not responsible and/or liable by any means for the performance of the insurer or adequacy of the insurance provided.
21. If, at Client's request, the Letter of Credit is issued in transferable form, SAMBA shall have no duty to determine the proper identity of anyone appearing in any transfer request, draft, or other documents as transferee, nor shall be responsible for the validity or correctness of any transfer.
22. For an International Letter of credit, The Client agrees that the following will be incorporated into the letter of Credit, where applicable, at SAMBA'S discretion and judgment:
  - a) (Applicable to CIF/CIP Credits) (Marine/Air/Land) Insurance policy or certificate, in duplicate in the currency of the credit and indicating the insured or assured as Samba Financial Group, for the full invoice value plus ten percent (10%) covering Institute Cargo Clause A with extended cover including warehouse-to warehouse clause, Institute Strike (CL256, 1.1.82), Riot and Civil Commotion Clauses and Institute of War Clauses. The insurance document must not contain clauses stating that it is subject to franchise or an excess deductible.
  - b) (Applicable to CIF/CIP Credits). A certificate appended to insurance policy issued by the Insurance company stating (1) name of insurance company (2) address of its principal office; and (3) country of its incorporation, and declaring "The undersigned does hereby certify on behalf of the above-named insurance company that the company has a duly qualified and appointed agent or representative in the Kingdom of Saudi Arabia".
  - c) A certificate appended to bill of lading/air waybill/truck consignment note issued and signed by vessel / plane owner, captain, company or agent stating: (1) name of vessel/plane/flight no./truck company/truck no. and previous name ( for sea shipments only ); (2) nationality of vessel/plane; (3) owner of vessel/plane/truck company; and (4) vessel/plane/truck will call or pass through the following ports/airports/borders enroute to Saudi Arabia: (1)..... (2)..... (3)..... (4) "The undersigned (the owner, agent, captain or company of the vessel/plane/truck) accordingly declares that the information provided (in responses to 1 to 4) above is correct and complete and that the vessel/plane/truck shall not call at or anchor on any other ports/airports/borders other than those mentioned above, enroute to Saudi Arabia". This certificate is not required if shipment is effected through National Shipping

تقديم مستند السحب أو قبول المستندات أو أي تعديل يتم، بناء على طلب العميل، إجراؤه على شروط خطاب الاعتماد أو على أي إجراء يتخذه سامبا أو مراسلوه وفقاً لهذه الزيادة أو التمديد أو التعديل.

١٤. يقوم العميل بدفع كافة الضرائب أو الغرامات أو مصاريف أخرى مماثلة يمكن أن يفرضها القانون الساري للسلطة المختصة، وشوف يدفع لسامبا مبلغاً إضافياً لتمكين سامبا من استلام مبلغ مساو للمبلغ الذي كان سيستلمه أصلاً لولا ذلك الخصم أو الحجز.
١٥. ستكون مسؤوليات العميل المحددة بموجب هذا الملحق ملزمة على من يخلف العميل أو ممثليه الشخصيين أو ورثته، ولا يجوز للعميل التنازل عن أي من حقوقه أو مسؤولياته بدون موافقة خطية مسبقة من سامبا.
١٦. يقوم العميل بتعويض سامبا وحمايته ضد كافة الإجراءات والقضايا والدعاوى والمطلوبات والخسائر والمطالبات والطلبات والأضرار والتكاليف وأتعاب المحامين والمصاريف التي يمكن إن يتكبدها سامبا فيما يتعلق بطلبات الاعتماد.
١٧. يفرض العميل سامبا بالقيام بتعديل وإضافة أو حذف مستندات أو شروط واردة في طلب العميل، كما يراه سامبا ضرورياً أو مستحسناً لضمان أن يلتزم خطاب الاعتماد بالأنظمة والقوانين السعودية وأن يكون مكتملاً من حيث مضمونها وشكلها القانوني الصحيح.
١٨. يفرض العميل سامبا بالإشراف على خطاب الاعتماد بالأسلوب الذي يكون ملزماً للعميل حسبما يقرره سامبا بمحض اختياره بدون إشعار العميل، ويشتمل هذا الإشراف على تحديد الإجراءات المراد اتخاذها فيما يتعلق بقبول المستندات المقدمة بموجب خطاب الاعتماد. ومطابقة ونواقص هذه المستندات، ويقوم سامبا بتشكيل فريق لتلبية أي طلب دفع يتم تقديمه وفقاً لأي خطاب اعتماد بصرف النظر عن أي نزاع بين العميل والمستفيد.
١٩. لن تكون مسؤوليات العميل بموجب هذا الملحق مرهونة أو متأثرة بأية مطالبة أو نزاع أو مرافعة أو حق قانوني أو شرعي بين العميل والمستفيد أو طرف ثالث أو بأي تغيير في الهيكل القانوني أو النشاط التجاري للعميل.
٢٠. (تسري على الاعتمادات غير CIF/CIP) في حالة أن العميل لم يقدم أصل بوليصة التأمين على البضائع في غضون ثلاثين يوم من تاريخ تسليم هذا الطلب لفتح الاعتماد، فإن العميل، وبموجب هذا الطلب، يفرض مجموعة سامبا المالية تعويضاً غير مشروط وغير قابل للنقض استناداً إلى هذا الطلب وباسم سامبا وبناء على الشروط المتفق عليها بأن يقوم التأمين على البضائع الموضحة في هذا الطلب وخصم قسط التأمين والعمولات الإدارية وأجور المناولة وأي تكاليف أخرى لها علاقة بهذه البوليصة من حساب العميل. العميل يدرك أن مجموعة سامبا المالية ليس المؤمن، وبالتالي فإن سامبا ليس مسؤولة عن أداء شركة التأمين أو كفاية التأمين المقدمة.
٢١. في حالة طلب العميل إصدار اعتماد قابل للتحويل، فإن سامبا لا تتحمل أي مسؤولية عن هوية أي شخص توضح على طلب التحويل، سحب، أو مستندات أخرى كمدول إليه، ولا تتحمل أي مسؤولية عن صحة أو دقة أي تحويل.
٢٢. بالنسبة لخطاب اعتماد دولي، يوافق العميل على أن البنود التالية سيتم تضمينها في خطاب الاعتماد، أينما تكون ملائمة، حسب اختيار واعتقاد سامبا.
  - (أ) (تطبق على اعتمادات البضائع المرسله على أساس "CIF/CIP" (شاملة السعر والتأمين والشحن) بوليصة أو شهادة التأمين للنقل البحري/ الجوي/ البري، من نسختين، وبعملة الاعتماد موصفاً اسم المؤمن عليه أو المؤمن لصالح مجموعة سامبا المالية بالقيمة الكاملة للفاخرة إضافة إلى نسبة 10٪ تغطي شروط مجمع مكتبي التأمين على شحن البضائع (أ) مع تغطية ممتدة تشمل أخطار الشحن من مستودع إلى مستودع وفقرات أخطار الإضرابات (CL256.1.1.82) والشغب والعصيان المدني وفقرات أخطار الحرب. بوليصة أو شهادة التأمين يجب أن لا تبين أن غطاء التأمين خاضع للإعفاء النسبي (Franchise) أو الإعفاء المخصوم (Excess Deductible).
  - (ب) (تطبق على اعتمادات البضائع المرسله على أساس "CIF/CIP" (شاملة السعر والتأمين والشحن) شهادة ترمق بوليصة التأمين تكون صادرة من قبل شركة التأمين توضح ما يلي: (أ) اسم شركة التأمين (ب) عنوان مكتبها الرئيسي (ج) البلد الذي تأسست فيه الشركة، وتقر بأن الموقع أدناه بهذا يشهد نيابة عن شركة التأمين المبين اسمها أعلاه بأن للشركة وكيل أو ممثل مؤهل ومعتمد أصولاً في المملكة العربية السعودية.
  - (ج) شهادة ملحقه بوليصة الشحن البحري/ أو الشحن الجوي/ أو إشعار إرسالية الشحنة البرية يصدرها ويوقعها مالك أو قبطان أو وكيل الشركة العائده لها الباخرة/ الطائرة/ الشاحنة تنص على: (أ) اسم الباخرة الحالي واسمها السابق ان وجدت واسم شركة الطيران الناقله/ رقم الرحلة/ اسم الشركة مالكة الشاحنة/ رقم الشاحنة/ الشاحنة/ الباخرة / الطائرة/ الشاحنة: (ب) مالك الباخرة / الطائرة/ الشاحنة: (ج) مالك الباخرة / الطائرة/ الشاحنة: (د) تنويف الباخرة / الطائرة/ الشاحنة أو تمر من خلال الموانئ/ المطارات/ الحدود البرية التالية في طريقها إلى المملكة العربية السعودية (أ)..... (ب)..... (ج)..... (د) "بهذا أقر أنا الموقع أدناه (مالك/ وكيل/ قبطان أو الشركة التابعة لها الباخرة/ الطائرة/ الشاحنة) بأن المعلومات المبينة (في البنود من الواردة من 1-4) أعلاه هي صحيحة وكاملة وأنت الباخرة / الطائرة / الشاحنة وهي في طريقها إلى المملكة العربية السعودية

Company of Saudi Arabia or Saudi Arabian Airlines or The United Arab Shipping Company.

- d) A separate certificate issued and signed by the owner/agent/captain or company of the vessel stating that the vessel is classified as per the Institute Classification Clause and:
- (a) is not over 15 years of age; or (b) over 15 years of age but not over 25 years of age and have established and maintained a regular pattern of trading on an advertised schedule to load and unload at specified ports.
- e) In case of shipments in containers, a certificate issued by the Beneficiary stating that a label with the name and fax/cable/telex address of the applicant along with a copy of packing list(s) of contents has been affixed on the inside part of the container's door.
- f) Certificate of Origin, in duplicate, issued by either the supplier and certified by the Chamber of Commerce or Industrial Union of the exporting country or U. S. - Saudi Arabian Business Council (for goods of U.S. origin only - if applicable) or issued by the Chamber of Commerce, stating the name and address of the manufacturer of the shipment and stating that all goods contained in the shipment are of an origin as specified in the Letter of Credit application. In the event where the Letter of Credit allows origin of goods from more than one country or where goods are of European Union origin, the Certificate of Origin should clearly specify the name of country of origin corresponding to each product and also to mention the name and address of the manufacturer. In addition, the certificate of origin must state the country of origin of goods shipped has been mentioned on each and every item of the products.
- g) Commercial Invoice, in three originals, all of which must be duly signed and one of which must be certified by the Chamber of Commerce or U.S. - Saudi Arabian Business Council (for goods of U. S. origin only - if applicable) stating what it covers (brief details).
- h) Subsections b & care not applicable to commodities or products manufactured in countries/members of the Arab League.
23. The Client agrees that SAMBA may use any recognized communication or transmission system and SAMBA is not liable for any interruptions, errors, or delays caused by the system or SAMBA in connection with a Letter of Credit and in dealing with the Beneficiary.
24. In the event of default by the Client, SAMBA may elect to exercise any and all legal rights remedies available to SAMBA.
25. These "Terms and Conditions" together with the Letter of Credit Application form the entire agreement between parties and any dispute as to the rights and obligation of the client and SAMBA is subject to Kingdom of Saudi Arabian Law.
26. The Client agrees and understands that these "Terms and Conditions" shall govern all letters of Credit issued by Samba upon the Client's request whether now or in the future.
27. Samba complies with the international sanction laws and regulations issued by the US, the EU, and the UN as well as local laws and regulations applicable to the issuing branch by the Saudi Arabia Regulators (SAMA) and in furtherance of those laws and regulations, Samba has adopted policies in line with requirements of those applicable laws and regulations. Therefore Samba undertakes no obligation to make any payment under, or otherwise to implement, this letter of credit (including but not limited to processing documents), if there is involvement by any person (natural, corporate or governmental) listed in the USA, EU, UN or local sanctions lists, or any involvement by or nexus with Iran, or any of their governmental agencies, and also if the Supplier or Shipper uses any Shipping Vessels with Iranian title or ownership, and / or if the shipping vessel has called at or anchored on any of the Iranian ports during its shipping journey route from the port of loading until port of discharge of imported goods at the country of final destination.

لن تتوقف أو ترسو في أي موانئ/ مطارات / نقاط حدود برية أخرى بخلاف ما هو مذكور أعلاه. هذه الشهادة غير مطلوبة إذا تم الشحن من خلال الشركة الوطنية السعودية للنقل البحري أو الخطوط الجوية العربية السعودية أو شركة الملاحة العربية المتحدة.

(د) شهادة منفصلة وموقعة من قبل مالك/ وكيل/ قبطان أو الشركة العائدة لها الباكزة تنص على أن الباكزة مصنفة وفقاً لفقرة قانون التصنيف وتوضح: (أ) أن عمر الباكزة لا يتعدى عن 15 عاماً؛ أو (ب) عمر الباكزة فوق 15 عاماً ولا يزيد عن 25 عاماً وأنها محافظة على نمط تجاري ثابت وجدول معلن للشحن والإفراغ في موانئ محددة.

(هـ) في حالة الشحن في حاويات، يقوم المستفيد بإصدار شهادة تنص على أن هناك بطاقة ملصقة في الجزء الداخلي من باب الحاوية وتحمل هذه البطاقة اسم مقدم الطلب وبيانات رقم الفاكس أو التلكس والعنوان البرقي له إضافة إلى نسخة من قائمة (قوائم) محتويات الشحنة.

(و) شهادة المنشأ، من نسختين، صادرة إما من قبل المورد ومصدقة من قبل الغرفة التجارية أو الاتحاد الصناعي للشركة المصدرة أو من مجلس الأعمال الأمريكي السعودي (للبيضاء ذات المنشأ الولايات المتحدة الأمريكية فقط، إن وجدت) أو تصدرها الغرفة التجارية وتنص على اسم وعنوان الجهة الصناعية للشحنة وتنص على أن كافة البضائع الموجودة في الشحنة هي من المنشأ المحدد في طلب خطاب الاعتماد. في الحالات التي يسمح فيها خطاب الاعتماد بأن يكون المنشأ البضاعة من أكثر من بلد واحد أو عندما تكون البضائع من منشأ الاتحاد الأوروبي، فإنه يجب أن تحدد شهادة المنشأ بوضوح اسم البلد المنشأ المطابق لكل منتج وأن تنص على اسم وعنوان الشركة الصانعة، ويتعين تصديق الشهادة من الغرفة التجارية. علاوة على ذلك يجب أن تنص شهادة المنشأ على أن بلد المنشأ للبضاعة المشحونة قد ورد على كل بند من المنتجات.

(ز) فاتورة تجارية، من ثلاث نسخ أصلية، يتعين أن يتم توقيع جميع الأصول وأن يتم تصديق نسخة أصلية واحدة منها قبل الغرفة التجارية أو من مجلس الأعمال الأمريكي السعودي (بالنسبة للبضائع ذات المنشأ الولايات المتحدة الأمريكية فقط، إن وجدت) وتنص على ما هو مشمول فيها (بيانات موجزة).

(ح) لا تطبق الفقرات الفرعية (ب) و (ت) على البضائع أو المنتجات المصنعة في دول أعضاء في جامعة الدول العربية.

٢٣. يوافق العميل على أنه يجوز لسامبا استخدام أي نظام اتصالات أو إرسال (بث) معترف به ولن يكون سامبا مسؤولة عن حدوث أي حالات انقطاع أو أخطاء أو تأخير يسببها النظام أو سامبا فيما يتعلق بطلب الاعتماد وفي التعامل مع المستفيد.

٢٤. في حال أي تقصير من جانب العميل، يجوز لسامبا أن يختار ممارسة أي من وكافة الحقوق والتعويضات القانونية المتاحة أمام سامبا.

٢٥. تعتبر هذه «الشروط العامة» مع خطاب طلب فتح الاعتماد هي الاتفاقية الملزمة بين الطرفين وأي خلاف بما يخص حقوق والتزامات بين العميل وسامبا خاضعة لقوانين المملكة العربية السعودية.

٢٦. يدرك ويوافق العميل بأن هذه «الشروط العامة» هي التي تحكم كل الاعتمادات المستندية التي تقوم «سامبا» بفتحها سواء حاضراً أو في المستقبل.

٢٧. تتلزم سامبا بقوانين العقوبات الدولية الصادرة عن الولايات المتحدة والاتحاد الأوروبي والأمم المتحدة وكذلك القوانين واللوائح المحلية التي تنطبق على إصدار المنظمين في المملكة العربية السعودية (SAMA)، وتعزيزاً لتلك القوانين واللوائح اعتمدت سامبا سياسات تتماشى مع متطلبات تلك القوانين واللوائح المعمول بها. لذلك لا يلتزم سامبا بدفع أي مقابل مالي أو بطريقة أخرى تنفيذ خطاب الاعتماد هذا (لما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر تجهيز المستندات)، إذا كان هناك تورط من قبل أي شخص (طبيعي أو شركة أو حكومي) مع إيران أو أي من وكالاتها الحكومية، وأيضاً إذا كان المورد أو الشاحن يستخدم أي سفن شحن تحمل حق ملكية إيرانية، و / أو إذا كانت سفينة الشحن قد استدعتها أو رست على أي من الموانئ الإيرانية خلال مسار رحلة الشحن من ميناء التحميل حتى ميناء التفريغ للسلع المستوردة في بلد الوجهة النهائية.

Date: \_\_\_\_\_

التاريخ: \_\_\_\_\_

Name of Customer: \_\_\_\_\_

إسم العميل: \_\_\_\_\_

Account No.: \_\_\_\_\_

رقم الحساب: \_\_\_\_\_

Signature: \_\_\_\_\_

للتوقيع: \_\_\_\_\_

Title: \_\_\_\_\_

الوظيفة: \_\_\_\_\_

Address: \_\_\_\_\_

العنوان: \_\_\_\_\_